



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/WG.5/L.1/Add.1
29 January 1993

RUSSIAN
Original: SPANISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Специальная рабочая группа по
взаимосвязи между капиталовложениями
и передачей технологии
Первая сессия
Женева, 25 января 1993 года
Пункт 6 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ВЗАИМОСВЯЗИ
МЕЖДУ КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯМИ И ПЕРЕДАЧЕЙ ТЕХНОЛОГИИ
О РАБОТЕ ЕЕ ПЕРВОЙ СЕССИИ,

проходившей во Дворце Наций в Женеве 25-29 января 1993 года

Докладчик: Г-н Карлос Корреа (Аргентина)

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Глава

Пункты

- I. Определение программы работы Рабочей группы
(пункт 3 повестки дня) 37 - 61

Приложение: Предложения Соединенных Штатов по
программе работы

Глава I: пункт 3 повестки дня (продолжение)

37. Директор Отдела международной торговли высказал мнение, что обсуждения в рамках Рабочей группы проходят на фоне важных изменений. Процесс глобализации, характерными особенностями которого являются, в частности, либерализация и крупномасштабная техническая революция, порождают серьезные сдвиги в международном разделении труда, международной конкурентоспособности, потребностях в различных профессиональных навыках, организационных структурах и нуждах в оказании технической помощи. Представляя подготовленные секретариатом документы, выступающий отметил, что взаимосвязь между капиталовложениями, передачей технологии и развитием технического потенциала ставит на повестку дня многочисленные вопросы.

38. Ссылаясь на справочный документ (UNCTAD/ITD/TEC/1), оратор заявил, что с точки зрения предложения важными вопросами являются определение факторов, сказывающихся на выборе механизмов передачи технологии, стратегические интересы фирм и государственная политика, в частности проводимая в странах-получателях. Что касается предложения, то существуют макроэкономические, микроэкономические и стратегические факторы, оказывающие влияние на решения фирм осуществлять капиталовложения и передачу технологии. Роль передачи технологии в развитии национального технологического потенциала зависит от возможностей стран-получателей осваивать предоставляемые им ресурсы. К числу факторов, расширяющих эти возможности, можно отнести профессиональные навыки, технические знания, организационную структуру и конкретные меры стимулирования. Обмен опытом между государствами, безусловно, позволит Рабочей группе выработать соответствующие рекомендации и руководящие принципы, касающиеся разработки и осуществления национальной и международной политики, а также международного экономического сотрудничества.

39. Что касается записки секретариата с изложением вопросов, которые заслуживают рассмотрения в процессе определения программы работы (TD/B/WG.5/2), предложения и рекомендации высказывались по следующим основным темам: политический климат; роль экономических субъектов; технологические изменения, конкурентоспособность в торговле и структурная перестройка; процесс наращивания технического потенциала; технологические показатели и экологически безопасная технология.

40. В заключение выступающий отметил, что рассматриваемая тематика является очень обширной и что Рабочая группа должна сама решить, на каких областях сосредоточить свое внимание, с учетом того опыта, который накоплен ЮНКТАД, другими международными и неправительственными организациями в работе над вопросами технологии, капиталовложений и торговли.

41. Представитель Группы азиатских стран (Филиппины) выразил уверенность в том, что программа работы по данному вопросу не только станет стимулом для расширения передачи технологии и сотрудничества между развитыми и развивающимися странами, особенно наименее развитыми из них, но и позволит последним стать активными и конкурентоспособными участниками мировой торговли товарами и услугами. Представляемая оратором Группа предлагает следующую структуру приоритетных областей:

а) политический климат: роль связанных с капиталовложениями механизмов передачи технологии на уровне фирм можно еще глубже изучить с точки зрения форм передачи технологии. Следует анализировать успешный опыт связанной с капиталовложениями передачи технологии. Одним из деликатных вопросов, возникающих при заключении соглашений о передаче технологии, являются права интеллектуальной собственности, которым следует уделять должное внимание. Необходимо изучать различия или отличительные особенности в системах охраны прав интеллектуальной собственности в различных странах, с тем чтобы облегчить заключение соглашений о передаче технологии. В рамках этого пункта первоочередного внимания заслуживает такая область, как биотехнология, где в настоящее время не только ведутся дискуссии относительно возможности обеспечения патентной защиты, но открываются широкие возможности для активизации роли развивающихся стран как важнейших поставщиков биологических ресурсов.

б) Роль экономических субъектов: важно взглянуть на эффективность работы различных субъектов с точки зрения опыта развивающихся стран. Следует изучать роль государства, особенно те области, где его вмешательство может оказаться желательным, и те из них, где должны господствовать рыночные силы.

в) Технологические изменения, конкурентоспособность в торговле и структурная перестройка: Внедрение новой технологии может способствовать повышению эффективности процессов переработки сырья, экспортируемых в первую очередь наименее развитыми странами (НРС), и замещению традиционных материалов новыми. Это вызовет снижение спроса на основные экспортные товары из развивающихся стран. С другой стороны, развитые страны могут довольно легко внедрять новые технологии и использовать открывающиеся в связи с этим

возможности, что дает им преимущества над развивающимися странами. Что касается вопроса о конкурентоспособности в торговле, следует изучать процесс образования региональных торговых блоков и его воздействие на капиталовложения, торговлю и передачу технологии. Если говорить о программах структурной перестройки, глубокое понимание их задач помогло бы взаимно увязать цели торговли, инвестиционной деятельности, промышленного и технического развития и, таким образом, способствовать эффективной передаче технологии. Кроме того, выявление программ структурной перестройки, оказывающих влияние на инвестиционные потоки, позволило бы лучше понять суть тех успешных программ, которые позволили привлечь "победителям" из числа проводящих структурную перестройку развивающихся стран дополнительные инвестиционные ресурсы.

d) Процесс наращивания технического потенциала: Можно также провести исследования по странам, с тем чтобы выяснить, какую роль наращивание технического потенциала сыграло в быстром экономическом прогрессе некоторых стран. При этом должны быть выявлены макро- и микрофакторы, такие, как процесс развития людских ресурсов, приток иностранных технологий, а также государственная промышленная, торговая и научно-техническая политика. В ходе проведения этих исследований следует учитывать следующие моменты:

i) последствия передачи развивающимся странам устаревших технологий в связи с переносом в них некоторых неконкурентоспособных производств из развитых стран; ii) зависимость местных дочерних компаний от материнских транснациональных корпораций (ТНК) в вопросах разработки новых товаров или совершенствования методов и процессов производства; iii) условия, благоприятствующие быстрому освоению и постепенной адаптации зарубежных "ноу-хау"; iv) преимущества такой формы передачи технологии, как прямые иностранные капиталовложения, над другими методами, например прямой закупкой технологий.

e) Экологически безопасная технология: Группа азиатских стран поддерживает работу, описанную в документе секретариата, но в то же время она подчеркивает, что именно в этой области существует непосредственная потребность в налаживании международного сотрудничества по тем направлениям, которые определены в Повестке дня на XXI век.

42. В заключение она отметила, что вся программа работы должна быть нацелена на выполнение промежуточных задач. В ходе будущей деятельности следует добиваться достижения конкретных целей, таких, как создание связанной с капиталовложениями сети технической информации, объединяющей все страны. В

этой сети должна храниться информация об опыте стран, которая была бы доступна всем, особенно развивающимся странам. Сюда могла бы относиться информация об инвестиционных возможностях, стимулирующих передачу технологии, а также об экологически безопасной технологии, которая свободно передается изобретателями или владельцами в обход режима охраны прав интеллектуальной собственности.

43. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что деятельность данной Рабочей группы имеет огромное значение для развития многих стран. Он предложил элементы программы работы, которые обеспечат участникам максимальные результаты, и в этой связи обратил внимание на документ, который был распространен в неофициальном порядке делегацией его страны среди членов Рабочей группы (текст предложений Соединенных Штатов см. в приложении ниже). Рабочая группа может стать форумом для изучения мнений международных экспертов, в частности из частного сектора, о том, какие условия для инвестиционной деятельности и других форм передачи, освоения и создания технологии кажутся им взаимовыгодными. Группа могла бы также предоставить странам идеальную возможность обменяться опытом, накопленным в деле поощрения передачи технологии и укрепления собственного технического потенциала. Выступающий также предложил секретариату ЮНКТАД обновить более раннее исследование юридических материалов, регулирующих передачу и развитие технологии, а также подготовить обзор литературы по вопросам передачи технологии.

44. Представитель Румынии заявила, что правительство ее страны придает огромное значение вопросам, которые будут рассматриваться Рабочей группой, деятельность которой должна способствовать расширению потоков капиталовложений и технологии в развивающиеся страны и страны, находящиеся на переходном этапе. Она выразила надежду на то, что принятые рекомендации будут носить практический характер. В этой связи первостепенную важность приобретают следующие вопросы: 1) различные методы связанной с капиталовложениями передачи технологии, а также те возможности и проблемы, которые они создают для процесса технического развития развивающихся стран и стран, находящихся на переходном этапе; 2) влияние мер по охране прав интеллектуальной собственности на инвестиционные потоки и развитие технологии; 3) роль различных субъектов, таких, как государство, частные предприятия и международные организации, в деле наращивания инвестиционных потоков, подготовки кадров и расширения технического потенциала; 4) стратегии фирм и существующие формы сотрудничества материнских и дочерних предприятий в области финансирования научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ;

- 5) влияние технических изменений на конкурентоспособность в торговле, экспортную конкуренцию и национальный потенциал для новаторства и адаптации;
- 6) структурная перестройка, потоки капиталовложений и освоение импортной и местной технологии;
- 7) роль иностранных капиталовложений в процессе приватизации, который проходил в настоящее время в странах, находящихся на переходном этапе;
- 8) благоприятные условия для стимулирования и облегчения разработки экологически безопасной технологии в развивающихся странах и странах, находящихся на переходном этапе, а также для передачи им этой технологии, в том числе на льготных и преференциальных условиях;
- 9) возможность разработки дополнительных финансовых схем и механизмов, которые помогли бы финансировать процесс развития, импортные закупки и совершенствование экологически безопасных технологий;
- 10) те области, в которых существуют возможности для укрепления связанного с передачей технологии международного технического сотрудничества как на межправительственном уровне, так и на уровне предприятий;
- 11) отток технологии.

45. Представитель Норвегии напомнил о важности понимания того, что капиталовложения не всегда направляются туда, где в них наибольшая потребность. Рабочая группа должна также заниматься проблемами, с которыми сталкиваются страны, способные привлечь очень скромные потоки капиталовложений и новой технологии, избегая при этом дублирования работы других органов, например, Специальной рабочей группы ЮНКТАД по капиталовложениям и финансовым потокам. Выступающий подчеркнул, что инвестиционная деятельность является не единственным механизмом передачи технологии. Важную роль призваны сыграть международное сотрудничество и техническая помощь, особенно в таких стратегических областях, как продовольственный сектор. Касаясь экологически безопасной технологии, он подчеркнул, что ее разработка и распространение представляют собой важнейшие условия обеспечения устойчивого развития. Оратор разделяет мнение о том, что в будущем развитие технологии будет в значительной степени определяться экологическими соображениями. Однако экологически безопасные технологии необязательно являются "дешевыми" технологиями, и их экологическая безопасность не всегда представляется достаточным основанием для их внедрения. Таким образом, политика и меры стимулирования развития и распространения экологически безопасной технологии представляют собой вопрос огромной важности, который, по его мнению, заслуживает всесторонней проработки в ходе семинара или рабочего совещания.

46. Представитель Объединенной Республики Танзании заявил, что НРС придают огромное значение усилиям ЮНКТАД, направленным на развитие международной политики и мер, которые бы стимулировали передачу технологии из промышленно развитых стран. НРС нуждаются в безотлагательном получении и применении технологии для удовлетворения своих потребностей в развитии. В то же время их ограниченный технический потенциал является тем препятствием, который сдерживает приток прямых иностранных капиталовложений. К сожалению, до сих пор не создан четкий механизм для обеспечения передачи технологии. Таким образом, в рамках Картахенского мандата Рабочая группа могла бы предложить новаторские пути и методы обеспечения доступа развивающихся стран к технологии, необходимой для оживления их экономики. Привлекательность этих стран для инвесторов должна определяться не только имеющимися факторами производства, такими, как сырье и дешевая рабочая сила. Следует также осознавать, что эти страны стремятся к достижению высоких темпов развития - как промышленного, так и сельскохозяйственного - в целях создания новых рабочих мест и увеличения доходов. С учетом более низкого уровня развития НРС следует делать упор на обеспечении их такой технологией, которая позволила бы им повысить свою конкурентоспособность на международном уровне, а также наращивать экспортные поставки, в первую очередь переработанных промышленных и сырьевых товаров.

47. Очевидно, что эффективная передача технологии невозможна без овладения фундаментальными научными знаниями. В этой связи должное внимание следует уделять обучению фундаментальным наукам, а также организации эффективной исследовательской деятельности в центрах НИОКР в развивающихся странах. Научные знания можно также импортировать путем организации технической и профессиональной подготовки на базе программ оказания технической помощи, которую промышленно развитые страны могли бы разработать в интересах развивающихся стран. С учетом ограничений на передачу технологии необходимо изучить возможности предоставлять в распоряжение развивающихся стран такую технологию, которая является общедоступной, но в то же время сохраняет свою полезность.

48. Стремясь к обеспечению высоких темпов экономического роста и, особенно, промышленного развития, нельзя забывать о необходимости предотвращения ущерба окружающей среде. Следует особенно жестко бороться с загрязнением воздуха и воды промышленными выбросами. Необходимо внедрять энергосберегающие и экологически безопасные технологии, и промышленно развитые страны должны согласиться на передачу подобной технологии развивающимся странам Юга на приемлемых для них условиях.

49. Представитель Венгрии подчеркнул общемировое значение мероприятий в области прямых иностранных инвестиций и передачи технологии. Инвестиционные и технологические потребности развивающихся стран не следует смешивать с потребностями стран, находящихся на переходном этапе, поскольку последние сталкиваются с иными проблемами и имеют особые потребности. Примером тому являются изменения, происходящие в настоящее время в Венгрии, где инвестиции необходимы для обеспечения широкой либерализации импорта и цен, а также развития людских ресурсов. Осуществлению этих усилий может в значительной мере способствовать расширение сотрудничества между развивающимися странами, развитыми странами и странами, находящимися на переходном этапе.

50. Представитель Нидерландов сказал, что основным объектом деятельности ЮНКТАД должны стать те направления, которые не охватываются другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, такими, например, как ЮНИДО, ЮНЕП или ЦТКООН. В то же время ЮНКТАД следует надлежащим образом использовать результаты деятельности, осуществляемой в этой весьма обширной области другими организациями. Небезынтересно, возможно, ознакомиться с деятельностью ОЭСР в области технологии, в частности с так называемой "программой экономии технологии". В рамках своей работы ЮНКТАД может организовывать совещания, привлекая к ним различных участников деятельности в обширной области инвестиций и передачи технологии, в частности представителей научных кругов и частного и государственного секторов различных организаций системы Организации Объединенных Наций. Эти мероприятия не могут, однако, подменить собой того особого, значительного вклада, который ЮНКТАД должна внести на основе работы Специальной рабочей группы.

51. Представитель Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) осветил ряд мероприятий этой организации по вопросам инвестиций и передачи технологии, которые перекликаются с мандатом Специальной рабочей группы. Вместе с тем, отметил выступающий, дублирования с деятельностью ЮНКТАД не происходит, поскольку работа ЮНИДО в этих областях ориентирована на предпринимательский сектор. Он упомянул ряд отдельных мероприятий, проводимых ЮНИДО в области содействия расширению инвестиций в развивающихся странах, и в том числе организацию национальных форумов по вопросам возможностей активизации предпринимательской деятельности; содействие в создании учреждений, в функции которых входят стимулирование потоков технологии и оказание помощи местным предприятиям в вопросах приобретения технологии; и организацию учебных программ и курсов для должностных лиц предпринимателей

развивающихся стран по вопросам заключения контрактов. ЮНИДО заинтересована в расширении своего сотрудничества с ЮНКТАД в области инвестиций и передачи технологии, в частности в связи с осуществлением программы работы, которая в настоящее время определяется Рабочей группой. ЮНИДО готова в полной мере использовать потенциальные возможности взаимодополняемости программ обеих организаций.

52. Представитель Китая сказал, что озабоченность по поводу инвестиционных потоков и передачи технологии проявляют и развивающиеся, и развитые страны. Осуществление прямых иностранных инвестиций и создание филиалов транснациональных корпораций способствуют расширению потоков технологии в развивающиеся страны. Так, сокращение притока инвестиций в развивающиеся страны вызвало и уменьшение потоков технологии. Его страна предприняла важные меры за период с 1978 года, когда стала проводиться политика "открытых дверей", добилась значительного улучшения общих условий для осуществления иностранных технологий и передачи технологии. Так, были приняты меры по стимулированию развития национальной экономики путем привлечения крупных потоков передовой технологии на основе иностранных инвестиций. В 1992 году был обнаружен целый ряд мер по превращению Китая в страну с "социалистической рыночной экономикой", что, безусловно, позволит значительно улучшить условия для иностранных инвестиций и передачи технологии.

53. По мнению оратора, инвестиционной деятельности и передаче технологии в развивающиеся страны по-прежнему наносит ущерб определенная справедливая практика, которая сказывается на абсорбционных возможностях развивающихся стран. Речь, в частности, идет о дискриминационной практике, препятствующей нормальной инвестиционной деятельности и деятельности в области технологии, такой, как жесткий контроль и ограничение экспорта передовой технологии. Удар по поглощающей способности развивающихся стран наносят и непомерно высокие цены. По его мнению, передача технологии и осуществление инвестиций выгодны как владельцу технологии, так и ее получателю. Улучшение условий на уровне стран должно подкрепляться улучшением глобальных условий для притока инвестиций и технологии. В этой связи в программу работы Рабочей группы следует включить проведение исследований, которые будут способствовать улучшению внешних условий для осуществления инвестиций и передачи технологии.

54. Представитель Индонезии прежде всего подчеркнул связи, имеющиеся между данной и другими рабочими группами, осветив при этом аспекты взаимодополняемости их деятельности. Что касается программы работы, он указал, что Рабочая группа должна помогать сокращать разрыв, разделяющий в

настоящее время развитые и развивающиеся страны с точки зрения их технологического потенциала. Добрая воля всех участников этой деятельности явится одним из основополагающих условий оказания помощи наименее развитым странам в осуществлении процесса модернизации. Рабочая группа должна определить конкретную роль правительств и частного сектора в развитых и развивающихся странах, а также задачи международных организаций. Он подчеркнул, что при надлежащей инфраструктурной поддержке развитие людских ресурсов призвано сыграть важнейшую роль в развитии технологического потенциала. В этой связи значительное воздействие на процесс развития окажет помощь и содействие, оказываемые развитыми странами развивающимся и наименее развитым странам.

55. Представитель Республики Корея сказал, что его страна готова поделиться своим опытом в этой области с другими участниками Рабочей группы. В 60-е и 90-е годы его страна развивала и развивает свою экономику без значительного привлечения прямых иностранных инвестиций, а стандартные зарубежные технологические ноу-хау довольно легко приобретались с помощью лицензионных соглашений. В настоящее время, ввиду трудностей в получении доступа к более сложным зарубежным технологиям, Республика Корея вводит новые меры по расширению прямых иностранных инвестиций посредством изменения финансовой политики и существующих министерских процедур по вопросам технологии в развивающихся странах и с учетом трудностей, с которыми сталкиваются эти страны в процессе этой деятельности*. Республика Корея заинтересована в изучении воздействия отдельных мер, таких, как лицензирование технологии и прямые иностранные инвестиции, на инвестиционные потоки.

56. Представитель Соединенного Королевства подчеркнул важность целенаправленной ориентации программы работы на конкретные темы и вопросы. При проведении работы по вопросам вопросы передачи технологии следует надлежащим образом учитывать различия в уровнях развития отдельных стран. Ввиду этого центральное место в программе работы должна занять разработка соответствующих мер и политики для каждого этапа развития.

57. Представитель Египта сказала, что Рабочей группе следует сосредоточить свои усилия на том, чего она может достигнуть за два года. По ее мнению, следует сконцентрировать внимание на обзоре существующих условий передачи технологии развивающимся странам и осуществления инвестиций в этих странах.

* Примечание переводчика - так в оригинале.

Необходимо также проанализировать политику, проводимую развитыми странами для содействия передаче технологии развивающимся странам. Весьма актуальным для работы Рабочей группы явится опыт стран, выступающих источниками инвестиций. В этой связи следует изучить вопрос о роли частного сектора. Повышенное внимание следует уделить вопросу о вкладе инвестиций в развитие национального технологического потенциала. В этой связи объектом изучения должна стать роль рынков капитала. Рабочая группа могла бы создать для этого Группу экспертов. По ее мнению, следует также проработать такой вопрос, как определение типов предприятий в развивающихся странах, которые отвечают требованиям, предъявляемым к осуществлению деятельности в области передовой технологии. В заключение она отметила, что в отдельных секторах, таких, как здравоохранение и производство продовольствия, необходимо осуществление передачи технологии в развивающиеся страны на преференциальной основе.

58. Представитель Чили предложил включить в число вопросов для рассмотрения на предмет включения в программу работы Рабочей группы как темы из записки, представленной секретариатом, так и темы, содержащиеся в документе, распространенном в неофициальном порядке делегацией Соединенных Штатов. Он также высказал мысль о том, что при определении приоритетности тех или иных вопросов в рамках программы работы в качестве одной из важнейших концепций следует рассматривать международную конкурентоспособность.

59. Представитель Аргентины сказал, что с учетом особых условий, обусловленных осуществлением в развивающихся странах структурной перестройки, Рабочая группа могла бы рассмотреть две темы. Во-первых, она могла бы сконцентрировать внимание на вопросе о создании местного технологического потенциала как одного из решающе важных элементов повышения конкурентоспособности. В развивающихся странах деятельность по осуществлению научных исследований и разработок преимущественным образом имеет своим объектом адаптацию технологии; в общем объеме инновационной деятельности на развивающиеся страны приходится лишь около 2%. Необходимо информировать развивающиеся страны о различных механизмах стимулирования инвестиций и инновационной деятельности. Ощущается потребность в концептуальной работе в этой области, например по вопросам нематериальных инвестиций. Он подчеркнул, что для развивающихся стран будет весьма полезен анализ инструментов, применяемых развитыми странами, и последствий их использования для инвестиционной и инновационной деятельности. В качестве примеров таких рычагов он привел существующую в Соединенных Штатах систему налоговых льгот; закон, принятый в Австралии в 1986 году; и недавно принятый в Соединенных Штатах закон о конкуренции.

60. Второй областью, которая могла бы стать основной в работе Группы является рассмотрение политики распространения технологии, также влияющей на конкурентоспособность. В этой связи полезно было бы изучить такие программы и инструменты, как программа Соединенного Королевства в области применения микроэлектроники и многие другие меры, принимаемые, в частности, в Японии, Германии и Швеции. Кроме того, следует уделять внимание обеспечению необходимой сбалансированности между защитой изобретений и их распространением, и в том числе анализу вопроса о роли недобровольных лицензий.

61. Представитель Международного центра по государственным предприятиям в развивающихся странах осветил проблемы, с которыми государственные предприятия в развивающихся странах, и в том числе в странах, находящихся на переходном этапе, сталкиваются в настоящее время при осуществлении программ структурной перестройки и приватизации своей экономики. Он предложил, чтобы в целях содействия перестройке с учетом аспектов развития Рабочая группа изучила вопрос о том, в какой степени проблемы технологического развития принимаются во внимание в рамках программ структурной перестройки. Группа могла бы также рассмотреть вопрос о правах интеллектуальной собственности как элементе инвестиционных "пакетов". ЮНКТАД способна играть важную роль на уровне политики и координации, обеспечивая связь между учреждениями, занимающимися вопросами инвестиций и науки и технологии.

Приложение

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПРОГРАММЕ РАБОТЫ

Документ, распространенный в неофициальном порядке
делегацией Соединенных Штатов Америки

Цель: Достижение всех целей, предусмотренных кругом ведения Рабочей группы; проведение работы, которая полезна странам-членам и может быть выполнена в течение срока существования Специальной рабочей группы; и сведение к минимуму потребностей в дополнительных ресурсах.

Совещания Рабочей группы: Работа Рабочей группы должна быть выполнена на двух совещаниях:

Совещание осенью 1993 года - Мнения признанных авторитетных специалистов о факторах передачи и разработки технологии.

Следует предложить пользующимся международным авторитетом специалистам в области передачи технологии, работающим в правительственных органах, международных и неправительственных организациях, научных учреждениях и частном секторе, представить свои мнения по вопросу о факторах, влияющих на передачу, освоение и разработку технологии. В ходе обсуждений следует уделять повышенное внимание методам, с помощью которых страны могут улучшать общую атмосферу передачи технологии. До совещания правительства представят секретариату список представителей частного сектора, правительственных органов, международных организаций и научных учреждений, которым следует в персональном порядке предложить подготовить доклады в письменной и/или устной форме.

Совещание весной 1994 года - Страны-члены могли бы обмениваться национальным опытом и в том числе информацией о своих достижениях в области поощрения передачи технологии. При этом могут обсуждаться преимущества, приобретаемые в результате усиления национальной правовой защиты иностранных инвестиций, лицензирования и интеллектуальной собственности, а также сведения к минимуму факторов, которые прежде затрудняли передачу технологии. Обмен опытом может внести существенный вклад в обеспечение взаимопонимания на международном уровне. Совещание даст весьма полезные результаты при максимальном охвате национального опыта и возможно более широком географическом распределении.

Сбор материалов - Целесообразно, чтобы страны-члены представляли материалы, которые будут способствовать проведению обсуждений на совещаниях Рабочей группы. Предлагается подготовить два исследования:

Правовые материалы - Обновление и расширение подготовленного в 1982 году исследования ЮНКТАД (TD/B/C.6/81, 4 августа 1982 года), озаглавленного "Сборник правовых материалов, касающихся передачи и разработки технологии". Обзор должен быть возможно более всесторонним, основываться на вопросниках, распространяемых среди стран-членов, и охватывать национальные законы, нормы и правила, касающиеся передачи и разработки технологии. Для целей данной Рабочей группы следует расширить тематику обзора и включить в нее двусторонние, региональные и многосторонние соглашения, предусматривающие передачу технологии и способствующие ее осуществлению.

Литература, включая исследования, проведенные другими международными организациями, такими, как ОЭСР и Всемирный банк, и статьи специалистов по вопросам передачи технологии, в их связи с торговлей, инвестициями, правами интеллектуальной собственности и другими факторами. Проведению работы по подготовке данного обзора может помочь направление странам-членам и международным и неправительственным организациям вопросников с просьбой представить самые свежие публикации по темам, связанным с кругом ведения Рабочей группы.
